

**Vanguard®**

# Vanguard® Japan Government Bond Index Fund

## Un fonds indiciel

30 juin 2010

### Objectif d'investissement

Le fonds vise à répliquer la performance de l'indice Barclays Capital Global Aggregate Japan Government Bond, indice pondéré par le marché des titres à revenu fixe de qualité « investment grade » émis par le gouvernement japonais ou par ses agences.

### Stratégie d'investissement

Le fonds utilise une stratégie de « gestion passive », ou stratégie indicielle, visant à répliquer la performance de l'indice. Cet indice pondéré par le marché est conçu pour refléter la performance de l'univers global des emprunts d'Etat et des titres d'agences gouvernementales du Japon, libellés en yens et assortis d'échéances supérieures à un an.

### Rendement du fonds\*

**Vanguard Japan Government Bond Index Fund—USD**

	Parts d'investisseur		Barclays Capital Global Aggregate Japan Government Bond Index in USD	Parts d'investisseur
	Après frais (Net)	Avant frais (Brut)		
1 mois	4.01%	4.03%		4.04%
3 mois	7.90	7.98		7.97
Depuis le début de l'année	7.30	7.46		7.44
1 an	12.43	12.77		12.75
3 ans	15.03	15.37		15.41
Depuis le lancement	8.58	8.90		8.93

**Vanguard Japan Government Bond Index Fund—JPY**

	Parts d'investisseur		Parts institutionnelles		Barclays Capital Global Aggregate Japan Govt Bond Index in JPY	
	Après frais (Net)	Avant frais (Brut)	Après frais (Net)	Avant frais (Brut)	Parts d'investisseur	Parts institutionnelles
1 mois	1.10%	1.12%	1.11%	1.12%	1.13%	1.13%
3 mois	2.18	2.25	2.20	2.25	2.25	2.25
Depuis le début de l'année	1.99	2.14	2.04	2.14	2.13	2.13
1 an	3.11	3.42	3.21	3.42	3.41	3.41
3 ans	2.92	3.23	—	—	3.27	3.27
Depuis le lancement	2.28	2.59	2.89	3.10	2.62	3.14

### Ratio de frais totaux

	Parts d'investisseur	Parts institutionnelles
Frais administratifs et autres	0.16%	0.06%
Frais de gestion des investissements	0.14	0.14
Ratio de frais total	0.30%	0.20%

### Données relatives au fonds

	Parts d'investisseur	Parts institutionnelles
<b>Date de création</b>		
USD	30 décembre 2005	—
JPY	21 mars 2007	11 octobre 2007
<b>Frais d'entrée</b>	0.10%	0.10%
<b>Frais de rachat</b>	0.00%	0.00%
<b>Codes relatifs au fonds (USD)</b>		
Bloomberg	VANJGBU	—
ISIN	IE0032915336	—
Sedol	3291533	—
Code du fonds Vanguard	VJGVU	—
<b>Codes relatifs au fonds (JPY)</b>		
Bloomberg	—	VANJINJ
ISIN	IE0033005582	IE0033005699
Sedol	3300558	3300569
Code du fonds Vanguard	VJGVJ	VJGIJ
<b>Montant minimum de souscription initiale</b>		
USD/JPY**	100,000	500,000
<b>Domicile</b>		<b>Devises</b>
Irlande		USD, JPY
<b>Fréquence de négociation</b>		<b>Règlement</b>
Quotidienne (Avant 16:00 GMT)		T+3
<b>Encours Total</b>		<b>Structure</b>
USD (millions) 207		UCITS III
EUR (millions) 169		

### Gestionnaire du portefeuille

**The Vanguard Group, Inc. (Vanguard)**

Gregory Davis, CFA, Directeur, Responsable du Bond Index Group  
Gestionnaire de portefeuille.  
Conseille le fonds depuis 2005.  
Travaille dans la gestion d'investissements depuis 1999.  
B.S., Pennsylvania State University.  
M.B.A., The Wharton School of the University of Pennsylvania.

Yan Pu, CFA  
Gestionnaire de portefeuille.  
Conseille le fonds depuis 2010.  
Travaille dans la gestion d'investissements depuis 2000.  
B.A. (équivalent licence), Ji'Nan University, République populaire de Chine.  
M.B.A., Drexel University.

\*Les données de performance sur des périodes inférieures à un an sont des données cumulées. Toutes les autres données représentent les performances annuelles. Les chiffres relatifs à la performance comprennent le réinvestissement de tous les dividendes et plus-values.

\*\*Ou l'équivalent de Yen de \$100,000 pour l'investissement initial. Ou l'équivalent de Yen de \$500,000 pour l'investissement initial.

# Vanguard® Japan Government Bond Index Fund

Un fonds indiciel

## Commentaire trimestriel sur le compartiment 30 juin 2010

- Sur le trimestre, la Réserve fédérale américaine ne modifia pas le taux des fonds fédéraux, compris entre 0% et 0,25%. Elle continua à anticiper des conditions économiques nécessitant un maintien des taux des fonds fédéraux à un niveau exceptionnellement bas durant une période prolongée. Le fonds épousa le rendement de son indice de référence (+4,27%).
- Les obligations d'État et publiques américaines accrurent les gains réalisés le trimestre précédent. Avec une aversion accrue au risque, les titres publics surclassèrent le marché en général.
- La courbe des rendements s'est aplanie, les bons et obligations du Trésor à 3 mois augmentant de 2 pb, ceux d'émissions à plus lointaine échéance déclinant. Les bons et obligations du Trésor à 10 et 30 ans reculèrent de 90 et 82 pb. Lors d'une chute des rendements à long terme, les bons du Trésor à long terme (+12,17) surclassèrent les bons et obligations du Trésor à durée intermédiaire (+3,57) et à court terme (+2,12). Les bons du Trésor (+4,68%) et les titres d'emprunt des agences gouvernementales américaines (+4,24%), (80,0 % et 20,0 % de l'indice), enregistrèrent des rendements solides.
- Sur l'exercice clos le 30 juin 2010, le fonds surclassa l'indice (+6,47%), les investisseurs préférant la sécurité des bons et obligations du Trésor (+6,67%) aux emprunts des entités publiques américaines (+5,50%). La flexibilité conférée par processus d'échantillonnage permis de procéder à de petites substitutions d'obligations d'émetteurs privés à des obligations d'État. Cette flexibilité fut le principal facteur de la légère surperformance du fonds, le rendement des obligations de société étant, à 15,92%, très supérieur aux résultats pour les obligations d'État indiqués ci-dessus.

Tous les rendements sont estimés en dollars américains.

## Répartition par échéance

	Japan Government Bond Index
0 à moins de 5 ans	48.9%
5 à moins de 10 ans	30.0
Plus de 10 ans	21.1
Total	100.0%

## Mesures de volatilité

	R carré	Bêta
Parts d'investisseur	1.00	1.00

Le bêta et la R au carré du fonds sont calculés à partir des rendements du fonds en glissement sur 36 mois par rapport à Barclays Capital Global Aggregate Japan Govt Bond Index in JPY.

## Caractéristiques du fonds

	Japan Government Bond Index	Barclays GA Japan Gov't Bond Index
Nombre d'obligations	214	982
Rendement	0.68	0.68
Coupon moyen	1.6%	1.5%
Maturité moyenne	7.9 ans	7.9 ans
Qualité moyenne	Aa2	Aa2
Duration moyenne	6.9 ans	6.9 ans
Trésorerie court-terme	0.6%	—

## Ventilation par type d'émetteur

	Japan Government Bond Index
Emprunts publics	100.0%
Emprunts publics	89.4
Agence	7.4
Gouvernement local	3.2
Total	100.0%

Pour de plus amples informations

Web: <http://global.vanguard.com>

E-mail (monde) : [international@vanguard.com](mailto:international@vanguard.com)

E-mail (Europe) : [client.service@vanguard.be](mailto:client.service@vanguard.be)

Tél. (monde) : +1 610 669 6705

Tél. (Europe) : +32 (0) 2 357 3030

Les informations contenues dans les présentes ne constituent pas une offre ou une sollicitation et ne peuvent être entendues comme une offre ou une sollicitation dans une juridiction dans laquelle une telle offre ou sollicitation serait contraire à la loi, ou à toute personne à laquelle il serait illégal de faire une telle offre ou sollicitation ou si la personne qui fait cette offre ou sollicitation n'est pas habilitée à le faire. Le présent document donne des informations sur les compartiments de Vanguard Investment Series plc. Les données présentées représentent la performance passée. La performance passée ne constitue pas une indication fiable de la performance future. Les fluctuations des taux de change peuvent avoir un effet défavorable sur la valeur, le cours ou les revenus d'un fonds. Les revenus peuvent varier en fonction des conditions de marché et des accords fiscaux.

La vente des fonds de Vanguard Investment Series plc est soumise aux conditions stipulées dans le prospectus, les suppléments au prospectus, les prospectus simplifiés et, dans certains pays, aux addenda locaux. Il est possible d'obtenir gratuitement ces documents auprès de l'agent administratif, JPMorgan House, International Financial Services Centre, Dublin 1, Irlande. Ces documents contiennent des informations détaillées sur la gestion, les coûts, les restrictions éventuelles et les risques associés à l'investissement dans les fonds Vanguard Investment Series plc et doivent être lus attentivement avant tout investissement. Vanguard Investment Series plc est agréé en Irlande en tant qu'OPCVM, conformément à la Réglementation des Communautés européennes (organismes de placement collectif en valeurs mobilières) de 2003, telle qu'amendée. L'écart entre le prix d'achat et le prix de rachat des parts de Vanguard Investment Series plc (en tenant compte des frais possibles liés aux opérations de portefeuille) signifie qu'un investissement doit être envisagé à moyen ou long terme. Les investisseurs doivent également noter que, dans certains cas précisés dans le prospectus, des frais de rachat peuvent être dus.

Destiné exclusivement aux Investisseurs professionnels en vertu de la Directive MIFID. Destiné exclusivement aux Investisseurs éligibles, tels que définis en Suisse par la SFA. Interdit pour la diffusion publique.

© 2010 The Vanguard Group, Inc. Tous droits réservés.

F9851FR\_062010